

## Belföldi hírek

1981. augusztus 17.

bb.1. tanítókat és és óvónőket várnak a fővárosban

i/me/jk/bc/zsu sl

1981. augusztus 17.

az új tanév kezdete előtt még csaknem 200 tanítót, és ugyanannyi óvónőt várnak a fővárosban. az általános iskolákban is még mintegy 200, főleg matematika-fizika, orosz nyelv, testnevelés, ének szakos tanár szükséges - mondották a fővárosi pályaválasztási intézetben, ahol speciális szolgálat segíti elő a pedagógusok elhelyezkedését. tájékoztatják az állást kereső pedagógusokat: melyik óvodában, iskolában van betöltetlen állás, hol milyen szakos tanár hiányzik. így megkímélik őket attól, hogy sorra felkeressék a fővárosi óvodákat, illetve iskolákat. jó szolgálatot tesz az oktatási intézményeknek is. a nyári szünetben azokat az állásokat ajánlják, amelyeket a februári - júniusi pályázati időszakban nem foglaltak el, a pályakezdő és az aktív pedagógusok. július végén 1600 állás volt betöltetlen a fővárosban. közülük több mint nyolcszázat azóta elfoglaltak az intézet közvetítésével. főleg a közép- és az általános iskolai tanári állásokat igényelték ez ideig. az érdeklődés mostanában némileg csökkent, de még ezekben a napokban is 20-30 pedagógus kéri az intézet segítségét ahhoz, hogy megtalálja a képzettségének, az elképzelésének megfelelő állást. remélhető, hogy a tanév kezdetéig hátralévő két héten betöltik az üres állások zömét.

az iskolák és az intézet azoknak a pedagógusoknak a hivatástudatára is apellálnak, akik az utóbbi években más pályán helyezkedtek el, és számítanak a nyugdíjas pedagógusok közreműködésére is. az óvodákban és az általános iskolákban, amennyiben nem töltenek be minden állást szakképzett pedagógusokkal, az oktatásra-nevelésre vállalkozó képesítés nélkülieket alkalmazhatnak majd./mti/

--

-1-

bb.2. szépülő házak a váci uton

1/g1/pá/bc/zsu sl

1981. augusztus 17.

megszépülnek a marx téri és a váci uti házak: a xiii. kerületi ingatlankezelő vállalat az év végéig 18 épület homlokzatát állítja helyre.

még 1978-ban kezdtek hozzá a környék csinosításához. akkor a margit-híd felújításával párhuzamosan szent istván körüti házakat hozták rendbe. az ideai tervekben husz ház megszerkesztését irányították elő. ezekből 16 a váci uton található. a későbbiekben módosították az elképzeléseken, mivel statikai és egyéb szakvizsgálatok során megállapították, hogy a váci ut 8 és 10. számú házra újabb emeletek húzhatók. a kijelölt 18 házból tizet már rendbe tettek. előbbre is tarthatnának, ha a marx tér környékén több lenne a szabad felvonulási terület, s a különböző feladatokat ellátó szakvállalatok nem akadályoznák egymást. gödrök, s állványok húzódnak a váci ut mentén is, egészen az élmunkás térig. emiatt jó néhány helyreállítandó házat meg sem közelíthetnek az ikv dolgozói. a metrober például október végéig zárta a csanády utca és a radnóti miklófs utca közötti térségét, mert itt lesz a metró egyik mélyalagútja. amíg el nem hagyják a munkaterületet, nem kezdhető meg a tervbe vett felújítás.

felkészülve a metróépítkezés miatti nehézségekre, előzetesen néhány olyan házat is helyreállítottak, amelyekről feltételezték, hogy a tatarozóknak egy ideig megközelíthetetlen lesz. ennek köszönheti újjávarázsolt homlokzatát a bulosu, az alig és röntgen utca kilenc épülete.

a határidőről szólva a vállalatnál elmondották: amennyiben a szükséges felvonulási terület rendelkezésükre áll, nem lesz akadálya ideai legfőbb feladatuk maradéktalan teljesítésének. biztosíték erre a jó kapcsolat is, amely köztük és a kivitelező, a fővárosi 3. számú építőipari vállalat között kialakult.  
/mti/

37

--

-2-

bb3. méhek bérelhetők

1/kg/gk/zsu sl

1981. augusztus 17.

új szolgáltatást vezetett be a hungaronektár a mezőgazdasági üzemek részére; méhész tagjai rendelés/kaptáraikat azokon a táblákon állítják fel, ahol a méhek a mézgyűjtés mellett egyúttal a növények beporzását is elvégzik. a biztonságos megtermékenyülés nyomán átlagban 15-20 százalékkal növekszik a termés.

a beporzást elősegítő biológiai módszer gazdasági előnyeit már korábban ismerték, szélesebb körű alkalmazására azonban csak az elmúlt években teremtődtek meg a feltételek. már több mint 40 gazdaságban méhek segítik a növények megtermékenyülését. a fokozódó érdeklődés láttán a hungaronektár több szolgáltatóirodát nyitott. ilyen iroda működik a többi között baktalórántházán, ahol az idén 10 ezer hektárnyi almáskertet a helybéli áfész méhész szakcsoportja, vállalt fel, s tavasszal az almáskertbe telepítették a méhcsaládjaikat, s ennek eredményeként igen kedvezőek a terméskilátások. nemcsak a gyümölcsstermesztők jártak jól, hanem a méhészek is, hiszen a szolgáltatásért kapott díjazáson felül az almavirágokról származó méz két-három kilogrammal növelte egy-egy méhcsalád hozamát.

még az idén szatymazon és baján is megnyílnak a hungaronektár irodái. jövőre már nemcsak a környék almásait, őszibarackosait poroztathatják be a méhekkel a nagyüzemek, hanem a napraforgót is. a martfői növényolajgyár nyersanyagellátására ugyanis mind több állami gazdaság, termelőszövetkezet foglalkozik napraforgó termesztésével, s a hozamok növelésében várhatóan a méheknek is jelentős szerepük lehet./mti/

--

bb.4. bővítik a hőszigetelt falazó téglaidomok gyártását

1/sb/tr/zsu sl

1981. augusztus 17.

a tégl- és cserépipari tröszt újabb külföldi berendezések beszerzésével bővíti népszerű hőszigetelő terméke, az ugynevezett poroton falazó téglaidom gyártását. a solymári ii. téglagyárban már felállították az új gépeket, és a próbatermelést is megkezdték. az év végéig a mályi téglagyárban is berendezkednek a poroton falazó anyagok gyártására.  
/folyt.köv./

-3-

37

bb.4./bővítik ... folyt./zsu

az új solymári és mályi gépsorokkal lehetőség nyílik arra, hogy évente 60 millió kisméretű téglát termeljenek megfelelő poroton termékkel állítsanak elő, tehát háromszor annyit, mint eddig a bátaszéki gyárban. az új gépsorokkal rugalmasan alkalmazkodhatnak az igényekhez, mert nemcsak poroton falazóidomokat, hanem más termékeket is gyártanak. az építkezők s a népgazdaság is jobban jár azonban az energiatakarékos poroton termékekkel. a tömör téglához viszonyítva hagyományos vakolat esetén felére csökkenti a falazat hőenergia-vesztését, ha pedig hőszigetelő vakolatot használnak, akkor további 20 százalékos energiamegtakarításra nyújt lehetőséget./mti/

--

bb.5. kombájn a dohányültetvényeken

lász/kz/zsu sl

1981. augusztus 17.

Bács-Kiskun megye hagyományos dohánytermelő körzetében - kecskeméti és kiskunfélegyházi környékén - megkezdődött a füstöltnivaló betakarítása: összességében több mint száz hektárról gyűjtik a leveleket. a legnagyobb „dohányos”, gazdaságban, a kiskunfélegyházi Lenin tsz-ben és a szomszédos közös gazdaságokban kombájn törli a virginia levelét. újabban több háztáji gazdaság foglalkozik dohánytermeléssel, ahol hagyományosan kézzel szedik a leveleket és adják át a felvásárlótelepeknek. az utóbbi napok csapadékos időjárása javította a dohány hozamát, minőségét, a szárazság miatt ugyanis a szokottnál kisebbek a levelek./mti/

--

bb.6. pisztráng fémtartályokban

kápózk/zsu sl

1981. augusztus 17.

már harmadszor telepítik be a balatoni halgazdaság tavaly november végén elkészült ódörögpusztai pisztrángos telepét. a bauxitbányák kristálytiszta karsztvizével feltöltött tartályokban elhelyezett ivadékok négy hónap alatt érik el az „árusulyt”, a huszonöt-harminc dekát. a mostani telepítés tehát ez év december közepére érik be. így ezzel a „vetésforgóval”, a telep évente nyolcvan tonnányi pisztrángot nevel több-  
ségében exportra./mti/

--

3P

-4-

bb.7. szénmel-fával fűthető asztali tüzhelyek salgótarjánból

trné/kz/zsu sl

1981. augusztus 17:

„salgó”, elnevezésű szénmel-fával fűthető asztali tüzhelyek gyártását kezdték meg újra a salgótarjáni vasöntőde és tüzhelygyárban. a hazai igények kielégítésére készülő tüzhelyek felületét - évekkal ezelőtt gyártott elődeikhez hasonlóan - zománccal borítják.

az új, esztétikus megjelenésű tüzhelyekből az idén tizezret készít a gyár, de jövőre az igények növekedésére számítva már legalább 52 ezer „salgó”, asztali tüzhely kerül az üzletekbe. döntés született a széntüzelésű tüzelőeszközök választékának bővítéséről is. hamarosan megkezdik a „tarján”, elnevezésű zománcozott kályhák előállítását, amelykekből jövőre harmincnyolcezret kért a kereskedelem./mti/

--

bb.8. szintartóbb tapéta

ráb/kz/zsu sl

1981. augusztus 17.

két új gépsort szereltek fel a kesztölcsei jó szerencsét termelőszövetkezet tapétagyártó üzemében. az új berendezésekkel az eddiginél több és szintartóbb tapétát gyártanak. a korábbinál jobb alapanyaggal dolgoznak és korszerűsítették a színezési technológiát is. a hagyományos festék helyett áttértek a műgyanta alapanyagú színező alkalmazására, s így kopásállóbb tapéták kerülnek le a gépsorokról. a tetszetősebb termékek nedves ruhával tisztíthatók. a választék bővítésére új mintahengereket vásárolt a szövetkezet, s ezekkel együtt a többnyomásos minta színeinek variálásával már 150 féle falborító anyagot készítenek évi 100-120 millió forint értékben./mti/

--

bb.9. 1850 méter mély termálkut győr határában

cser/kz/zsu sl

1981. augusztus 17.

új termálkut furása fejeződött be győr határában. az 1850 méter mély kútból percenként 2 ezer liter, 71 fokos víz tör a felszínre.  
/folyt.köv./

3P

-5-

bb.9./1850 méter mély ... folyt./zsu

a kutat a győri városgazdálkodási vállalat és a győri áfész furatta. vizét közösen hasznosítják. a számítások szerint évente mintegy 8 millió forint értékű olajat tudnak megtakarítani felhasználásával a szövetkezet kertészetében és husüzemében.

a munkák zöme ezután következik. megépítik a vezetékeket, a tisztító és elosztó művet. a városgazdálkodási vállalat már az idén fel kívánja használni a termálviz egy részét. az áfész husüzemébe és kertészetébe két vezetéken jut el a víz./mti/

..-

bb.10. szántóföldi szállítások, járműszerelvények

dob/pá/az/zsu sl

1981. augusztus 17.

új szolgáltatásokat kínál a nagyüzemi gazdaságoknak a szegedi volán 10-es számú vállalat: a beszerzett billenő-pótkocsis összkerek-meghajtású speciális tehergépkocsijaikkal kifuvározzák a műtrágyát a szántóföldre, s behordják a határból a cukorrépát, kukoricát más terményeket. különleges járműszerelvényeket is összeállít a vállalat, ezeken az élőállatokat szállítják nagy távolságra, akár külföldre is. egy-egy országúti szerelvényel egyszerre 45 szárvasmarhát vagy 250 birkát juttathatnak el a megrendelőkhöz./mti/

..- most

bb.11. megfiatalítják a rába művelődési központot győrött

mzs/pá/az/zsu sl

1981. augusztus 17.

új köntösbe öltöztetik a rába művelődési központot győrött. kétemeletes épülete - amely a barokk műemlékházakkal övezett széchenyi tér szomszédságában áll - az 1880-as években nyerte el formáját, arculatát. még azelőtt kávéházként, kaszinóként működött, a XIX. század közepén épült a Lloyd kereskedelmi társaság kezelésébe.

/folyt.köv./

-6-

37

bb.11./megfiatalítják ... folyt./zsu

az épületet a felszabadulás után rendezték be művelődési célokra. most megkezdett renoválása során kívül-belül felújítják: kicserélik elöregedett fagerendáit, tetőszerkezetét, megszépítik homlokzatát. új lépcsőházat is építenek, ahol a nyelvtanfolyamok, klubfoglalkozások hallgatói közlekedhetnek majd ha a nagyteremben avagy a kiállítóteremben előadást tartanak, tárlatot nyitnak meg. eddig ugyanis a főlépcsőházhoz igyekezve zavarták a kulturális műsorok, pódiumszinpadai előadások hallgatóságát.

a munkálatokra 15 millió forintot adott a szakszervezetek országos tanácsa. a kivitelezők - a tanácsi építőipari vállalat dolgozói - 1982 végén adják át rendeltetésének a megfiatalított művelődési intézményt./mti/

..-

bb.12. batiszt-zsebkendők a rábatextből

mzs/pá/az/zsu sl

1981. augusztus 17.

a győri rábatext textilipari vállalatnál már szerelik azokat a kártoló és szövőgépeket, amelyeken még az idén megkezdik a különleges finomságú batiszt-zsebkendők készítését. a gyár több mint 100 millió forintot költ a műszaki-technikai feltételek megteremtésére: hazai gyűrűsfonó és angol kártológépeket szereztek be, ezeken készül majd a különleges minőségű tisztapamut fonal, amiből a selymes tapintású zsebkendőkkelmét szövik az ujonnan megvásárolt svájci szövőgépeken.

a gyárban másféle zsebkendőket eddig is készítettek: a pasztell-árnyalatú, sokféle mintával díszített zsebkendő batisztból évente 1.2 millió mégyzetméternyit gyártanak. az új terméket - a piackutatások tapasztalatai szerint - a nyugati piacokon is jól értékesíthetik majd./mti/

..-

37

-7-

bb.13. szerkesztőségek figyelmébe!

kitüntetések

k/ár/mné/bc/zsu sl

1981. augusztus 17.

a szerkesztőségek rendelkezésére bocsátjuk a közművelődés és a népművészet munkásainak, művelőinek kitüntetés~~ei~~ listáját. a kitüntetések hétfőn a parlamentben rendezett ünnepségen adják át. keretet később adunk.

az anyag feloldásig e m b a r g ó s!

x x x

a magyar népköztársaság művelődési minisztere az iskolán kívüli művelődés terén végzett kiemelkedő munkája elismeréseként a kiváló népművelő kitüntető címet adományozta

ács ferencnének,  
a népművelés c. lap felelős szerkesztőjének,

bölcs istvánnak,  
a magyar rádió politikai adások főszerkesztősége művelődéspolitikai rovatvezetőjének

dudás ferencnek,  
a dorogi erkel ferenc állami zeneiskola igazgatójának,

dr. eister jánosnak,  
a szépművészeti muzeum muzeológusának,

gigler lászlónak,  
a dióskáli közös községi tanács elnökének,

dr. grétsy lászlónak,  
a magyar tudományos akadémia nyelvtudományi intézete osztályvezetőjének

halmai bélánénak,  
a heves megyei könyvtár osztályvezetőjének

/folyt.köv./

BP

-8-

bb.13./kitüntetések ... folyt./zsu

dr. horváth istvánnak,  
a nógrád megyei muzeumi szervezet főigazgatójának,

horváth jánosnak,  
a tázlári általános iskola igazgatóhelyettesének,

husek rezsőnek,  
a szekszárdi liszt ferenc állami zeneiskola igazgatójának,

jakab bélánénak,  
a ceglédi városi-járási könyvtár igazgatóhelyettesének,

kisfaludi sándornak,  
az országos pedagógiai könyvtár és muzeum osztályvezetőjének,

mészáros józsefnének,  
a szakszervezetek győr-sopron megyei bizottsága központi könyvtára igazgatójának,

pesovár ferencnek,  
a fejér megyei muzeumok igazgatósága osztályvezetőjének,

starcsevics tibornének,  
a tapolcai városi-járási könyvtár könyvtárosának,

szekeres antalnak, a hajdu-bihar megyei tanács vb művelődésügyi osztálya vezetőjének,

szirma ferencnének,  
a budakalászi óbuda mezőgazdasági termelőszövetkezet „aquincum,, együttese művészeti vezetőjének,

tóka jenőnek, a  
mecseki ércbányászati vállalat vezérigazgatójának,

tóth lászlónak,  
a közlaklamazottak szakszervezete hajdu-bihar megyei bizottsága zenekarvezetőjének

és

végvári józsefnek,  
a nagybaracska művelődési ház igazgatójának.  
/folyt.köv./

BP

-9-

bb.13./kitüntetések ... 2. folyt./zsu

a népművészet fejlesztése terén elért kimagasló eredményeik elismerésül

a népművészet mestere

-----  
kitüntető címet kapta:

csobán györgy  
furulyás,

fábián ágostomné  
mesemondó,

mónus sándor  
fazekas,

nyisztor mártonné  
énekes,

papp ferencné  
babakészítő,

vass józsef  
szücs

é s

váradi margit csipkeverő.

a közalkalmazottak szakszervezete főtitkárával egyetértésben, kiemelkedő muzeológusi, illetve a muzeumügy fejlesztése érdekében végzett tevékenysége elismerésül a művelődési miniszter

móra ferenc emlékérmet

-----  
adományozott:

dr. balassa ivánnak,  
a magyar mezőgazdasági muzeum főigazgatóhelyettesének,

dr. bodnár évának,  
a magyar nemzeti galéria osztályvezetőjének,

dr. kerecsényi editnek,  
a nagykanizsai thury györgy muzeum igazgatójának

és

dr. szabádfalvi józsefnek,  
a borsód-abauj-zemplén megyei muzeumi szervezet igazgatójának.  
/folyt.köv./

-10-

3P

bb.13./kitüntetések ... 3. folyt./zsu

a közalkalmazottak szakszervezete főtitkárával egyetértésben, kiemelkedő könyvtárosi és levéltárosi, valamint a könyvtárügy és levéltárügy fejlesztése terén végzett tevékenysége elismerésül

szabó ervin emlékérmet

-----  
adományozott:

bacsa jánosnének,  
a kötegyáni községi könyvtár könyvtárosának,

dr. farkas gábornak,  
a fejér megyei levéltár igazgatójának,

kovács dezsőnek,  
az építésügyi tájékoztatási központ osztályvezetőjének,

dr. rózsza györgynek,  
a magyar tudományos akadémia könyvtára főigazgatójának,

szalai ágnesnek,  
a fővárosi szabó ervin könyvtár főosztályvezetőjének,

papp istvánnak,  
az országos széchenyi könyvtár könyvtártudományi és módszertani központ igazgatójának

dr. szentmihályi jánosnak,  
az eötvös loránd tudományegyetem nyugalmazott docensének,

és

varga bélának,  
a veszprémi eötvös károly megyei könyvtár igazgatójának.

a magyar kommunista ifjusági szövetség központi bizottsága, a művelődési minisztérium, a népművelési intézet és a népi iparművészeti tanács pályázatán a

népművészet ifju mestere

-----  
címet nyerte el:

bartha istván  
kerámikus,  
/folyt.köv./

-11-

3P

bb.13./kitüntetések ... 4. folyt./zsu

bergics lajos  
zenész,

a böröczky endréné - kovács tiber  
táncospár,

bóta katalin  
bőrös,

dankó mária  
zenész,

erdész judit  
textilis,

a fuszulyka együttes /vezetője: fajcsák attila/

hajdu gy. zsigmond  
fafaragó,

a karikás együttes /vezetője: hegedüs csaba/

kovács alajos  
fafaragó,

sáringer kálmán  
zenész,

schmidt teréz  
textiles,

széles andrás  
zenész,

török mária  
textiles

és

végh ákos  
kerámikus  
/mti/

-.-

-12-

37

bb.14. intamel-közgyűlés budapesten

i/km/z/bc/zsu sl

1981. augusztus 17.

a könyvtáros egyesületek nemzetközi szövetségének 1968-ban alakult szervezete, az intamel, amely a nagyvárosi könyvtárak munkájának sajátosságaival foglalkozik, augusztus 24-28. között magyarországon - első alkalommal szocialista országban - tartja közgyűlését. a szervezet, amelynek jelenleg 106 nagyvárosi könyvtár a tagja - a fővárosi szabó ervin könyvtár 1976 óta -, alapvető feladatának tartja a könyvtárak sajátos tennivalóinak kutatását, megvitatását, támogatását a fejlődő országok könyvtárügyének, a nemzetközi kiadványcsere segítését. a mintegy 40 külföldi szakember tájékoztatót kap a fővárosi szabó ervin könyvtár hálózatáról, s közvetlen, helyszíni tapasztalatokat is szerezhethet a közművelődési intézmény munkájáról. az országos széchenyi könyvtár könyvtártudományi és módszertani központja épp az intamel megbízásából nemzetközi vizsgálatot végzett a közelmúltban a nagyvárosi könyvtárak szakrészlegeinek tevékenységéről. az erről készült tanulmányt is megvitatják a közgyűlés résztvevői. a tanácskozás napirendjén szerepel még a nagyvárosi könyvtárak szakkönyvtári tevékenységének értékelése, a hasznosítható módszerek kicserélése./mti/

-.-

37

-13-

bb.15. közös vizsgálatok közös ügyekben - s. hegedüs lászló  
nyilatkozata a hnf és a kneb együttműködéséről

t/ma/ve/bc/ig sl

1981. augusztus 17.

társadalompolitikától a lakosság életkörülményeiig megannyi területet ölelnek fel, tesznek együttesen nagyját alá a hazafias népfront és a népi ellenőrzés együttműködésű aktivistái. a hnf ot és a kneb együttműködési megállapodásából, kihajtó, temérdek szállal kötődő munkakapcsolat jelen-tőségéről, eredményéről s. hegedüs lászló, a hazafias népfront országos tanácsának titkára nyilatkozatot adott mélykúti attilának, az mti munkatársának.

- a politikai strukturánkban, mechanizmusunkban az alapvető szervezetek önállóan tevékenykednek, ugyanak-kor rendkívül szorosan egyeztetik munkájukat, sokoldaluan együtt is működnek - mondotta bevezetőben. - az együttműkö-dést a társadalmi részvétel oldaláról tekintve megállapít-ható: a népfront részt vesz a politika formálásában, a közö-sen kialakított döntések, tervek lakossági megismertetésé-ben és támogatásában. e tevékenység lényeges, és az előbbi-ekkel összefüggő része a tervek valóra váltásának társadal-mi együttműködés szempontjából oly fontos döntés-végrehajtás-ellenőrzés teljes körébe kapcsoljuk be a különböző rétege-ket. e rendszer jó működése felelősségteljes értékelésben, minősítésben, a tanulságok levonásában kamatozik a poli-tika alakítóinak. ez a cél, ez a komplexitás alapozza meg mozgalmunk és a népi ellenőrzés nagy multra visszatekintő együttműködését is.

- különösen az utóbbi három-négy esztendőben teljese-dett ki és vált sokrétűbbé a szerveink közötti, sok szállal kötődő kapcsolat. ebben az is szerepet játszott, hogy ahogyan nőtt a társadalom érdeklődése a közügyek iránt, erősödött közéleti részvétele, úgy vált társadalmi igényé, s tudatos népfrontmozgalmi törökvéssé: tegyük szervezettebbé az el-lenőrzést a döntésben és a végrehajtásban egyaránt. ebben is kiváló partnerünknek bizonyult a központi népi ellenőrzési bizottság, s jó szívet mondhatjuk: számottevően fejlődtek az együttműködés formái, módszerei is. munkaterveink alap-ján rendszeresen megvizsgáljuk, mely területek kívánják meg a közös tájékozódást úgy, hogy részt veszünk egy-egy kneb-vizsgálaton, illetve a nálunk napirendre tűzött témá-hoz felhasználjuk a népi ellenőrzés anyagát, tapasztalatait. ez a gyakorlatban megyei lakossági fórumok összehívását jelen-ti.

Vellenőrzés. A szocialista nemzeti egység a társadalmi

/folyt.köv./

- 14 -

830  
37

bb.15. /közös vizsgálatok .. 1.folyt./ig

e találkozókon megismerjük az állampolgárok véleményét, javaslatait, amelyeket aztán összevetünk a kneb-elemzés következtetéseivel. igyekszünk olyan résztvevőket meghív-ni, akik hozzáértően képesek véleményt mondani az adott té-máról. ugyanakkor e vitákba megpróbáljuk a legszélesebb kört bevonni, miként az áruellátás kérdéseit boncoló vizsgá-latnál is történt. a fórumokon a termelők, a kereskedők kép-viselőit éppúgy meghallgatjuk, miként a vásárlókat, avagy a közvetlen szerződéses kapcsolatban álló szállítókat és meg-rendelőket. ez a módszer általában megóv az egyoldalú követ-keztetések levonásától is.

- együttműködésünket áttekintve sarkalatos elvként megállapítható, hogy elsősorban olyan kérdéseket tűzünk napi-rendre, amelyek iránt nagy a társadalmi érdeklődés. ilyen közös vizsgálatok voltak a közelmúltban a zöldségfelvásár-lásnak és- forgalmazásnak, a mezőgazdasági kisüzemi terme-lésnek és feltételeinek, a magánlakásépítés anyagellátásá-nak, avagy a lakásfenntartó szövetkezetek működésének tel-jes körű elemzése. figyelemreméltó munkamegosztást példá-zott a takarmánytermelés, - ellátás és - felhasználás kérdé-seit boncoló országos vizsgálat. az együttes tervezést, előkészítést követően a népfront aktivistái például 1500 kistermelőt felkeresve adatlapos felmérést is végeztek, majd több községben falugyűlést összehíva tették közzé az ellen-őrzés tapasztalatait. jó példaként említhetem a gyermekne-velést szolgáló társadalmi juttatások hatékonyság-vizsgálá-tát is, hiszen, - s a népi ellenőrökkel ebben is egyet-értettünk - kiemelkedően sikerültek az ide-vágó lakossági anketók. az őszinte légkör társadalmi felelősségérzet és kri-tikus szemlélet jellemezte viták nagy segítségét adtak a gondok feltárásához, a továbblépést szolgáló javaslatok kez-deményezéséhez, a - személyes kapcsolatból meríthető - sokszínű, összességében reális helyzet bemutatásához.

- nyilvánvaló: ha a központi népi ellenőrzési bizott-ság és a hazafias népfront közösen fellép egy kérdésben, akkor azzal a legkomolyabban foglalkoznak a kormányser-vek is. a kneb jelentései nyomán a minisztertanács általá-ban kötelező érvényű határozatokat hoz, tehát a társadalmi vélemény beépül a vizsgált terület jövőjét formáló központi döntésekbe. az együttműködésnek azonban nemcsak abban van jelentősége, hogy hozzájárul az ellenőrzés eredményességé-hez, bővíti annak társadalmi bázisát, hanem legalább annyira fontos, ha a társadalmi fórum ugyanazokat a megállapítá-sokat, javaslatokat teszi, mint az ellenőrzési.

/folyt.köv./

- 15 -

835  
37

bb.15. /közös vizsgálatok ... 2.folyt./ig

ha a lakosság úgy érzi, gondolja, hogy „hisz”, én ezt mondtam, javasoltam, nekem is ez volt a véleményem,, akkor ez mélyen meghatározó a társadalmi egyetértés szempontjából, az azonos vélemény talán ma jellemzőbb, mint az eltérő... más oldalról közelítve: a népi ellenőrzés, valamint mi is rendszeresen visszatérünk a korábbi vizsgálatok megállapításaira, megnézve: mi az, ami változott, illetve realizálódott a javaslatokból. ezt tesszük az élénk érdeklődést kiváltó, s a kedélyeket ma is gyakorta borzoló zöltség-gyümölcs felvásárlás és forgalmazás témájában, amikor - a tavasszal megtartott fórumorozat folytatásaként - ősszel ismét napirendre tűzik a kérdést, már a nyári tapasztalatok birtokában.

- összességében megállapítható: a szocialista demokracizmus szerves részeként az egész országra, valamint régiókra, városokra és községekre kiterjedően működnek a fórumrendszerek hazánkban. de legalább ilyen fontos az ugyanmond helyi kérdések ellenőrzése, a következtetések megvitatása, tudatosítása. a jövőben ezért kívánjuk tovább erősíteni, szélesíteni a helyi népi ellenőrzési és népfrontbizottságok együttműködési gyakorlatát, még nagyobb figyelmet szentelve a szűkebb közösségek helyzetét, életfeltételeit meghatározó körülményekre - mondotta befejezésül s. hegedüs László./mti/

- . -

bb.16. kiváló hajtómű

mzs/az/ig sl

1981. augusztus 17.

a csőtörő hajtóművet, a győri rekord mezőgazdasági gépgyártó és szolgáltató vállalat termékét oklevéllel jutalmazták a kiváló áruk fórumán. a csaknem 40 kilogramm súlyú szürkeöntvény a kukorica csőtörőgép lelke, a békéscsabai mezőgépgyárnak szállítják, s ott szerelik bele a masinába. a korábbi években tökéletes importból szerezték be ezt a fontos alkatrészt. a győri gyár mostanáig már több mint 15 ezret adott át a társvállalatnak, kifogástalan minőségben.

a csőtörő hajtómű gyártásának műszaki színvonalát évről évre korszerűsítik, speciális gépeket állítottak munkába, amelyekben jelenleg évente már 8-10 ezer ilyen gépegység készül, s a gyár fölkkészült arra, hogy - ha nő a kereslet - többet is készítsen. a hajtóművek egyelőre még csak a csőtörő gépbe szerelve jutnak ki az országhatárokon túlra, de rendelésre külön is szállítják a külföldi vásárlóknak./mti/

- 16 -

240  
3P

bb.17. elutazott az angolai parlamenti küldöttség

ma/mmé/bc/zsu pr

1981. augusztus 17.

hivatalos, baráti látogatását befejezve hétfőn elutazott budapestről az angolai népi köztársaság népi gyűlésének küldöttsége, amely bernardo de souzának, a parlament első titkárnak, a mpla-munkapárt központi bizottsága tagjának vezetésével tartózkodott Magyarországon.

a delegációt a ferihegyi repülőtéren apró Antal, az országgyűlés elnöke, az mszp központi bizottságának tagja bucsuztatta.

/folyt.köv./

bb.18. a nemzetközi ibér-amerikai irodalmi intézet xx. kongresszusa budapestben

t/me/gk/zsu pr

1981. augusztus 17.

hétfőn háromnapos nemzetközi tanácskozás kezdődött az eötvös Loránd tudományegyetem aulájában: itt tartja xx. kongresszusát a nemzetközi ibér-amerikai irodalmi intézet /iili/. a több mint negyven évvel ezelőtt alakult intézmény - amely az amerikai földrész spanyol és portugál nyelvű országai irodalmának kutatását és ismertetését segíti - első ízben tanácskozik nem spanyol nyelvű országban.

a megnyitó ülésen a magyar népköztársaság művelődési kormányzata nevében korcsog andrás művelődési államtitkár köszöntötte a kongresszus résztvevőit. üdvözlő szavaiban hangsúlyozta: ez a kongresszus hozzájárul majd az ibér-amerikai országok irodalmának minél szélesebb körű megismertetéséhez, méltó értékeléséhez és ily módon szolgálja a különböző nyelvű és kulturájú népek barátságának magasztos ügyét. ezután horányi mátyás, az elte bölcsészettudományi kara spanyol tanszékének vezetője, a nemzetközi ibér-amerikai irodalmi intézet alelnöke megnyitójában hangsúlyozta, az irodalom relatív önállóságát a társtudományok között. csaknem harminc ország ibér-amerikai irodalommal foglalkozó mintegy 200 szakembere, köztük a kongresszus rendezői: az elte bölcsészettudományi kara spanyol tanszékének, a magyar tudományos akadémiának, a spanyol tanárok európai szövetségének, és az ibér-amerikai együttműködési központ képviselői emlékeznek andrés bello latin-amerikai íróra, költőre, politikusra, születésének 200. évfordulója alkalmából. három szekcióban mintegy 100 előadás hangzik el a filozófia és irodalom a latin-amerikai országokban témakörből. kerekasztalnál beszélgetnek a latin-amerikai irodalomkritika és történetírás kérdéseiről./mti/

- . -

11.10/zsu

1140  
3P

12

17-

bb.19. egyházi tiltakozás a nukleáris fegyverkezés, a neutronbomba gyártása ellen

gk/zsu pr

1981. augusztus 17.

a magyarországi egyházak ökumenikus tanácsa a hívőkhöz és az egyházakhoz intézett felhívásban fejezte ki tiltakozását a közép-hatósugarú nukleáris rakétarendszer terve, kifejlesztése és telepítése ellen nyugat-európában, mert ez megbontja a már kialakult katonai egyensúlyt és veszélyezteti európa és az egész világ jövőjét. elítéli és renkdívtől veszélyesnek tartja a neutronfegyver gyártására vonatkozó legújabb amerikai terveket is a felhívás, amely hangoztatja: a jelenlegi feszült világhelyzetben nagy korszakváltás tanúi, cselekvő és szenvedő részesei vagyunk. ez a mélyreható folyamat szükségszerűen sok megpróbáltatással, a feszültségek és az ellentétek fokozódásával és egész földünkre kiterjedő krízissel jár. ebben a helyzetben minden felelősen élő és gondolkodó hívő ember feladata a feszültségek csökkentése, a közös és a kölcsönös érdekeket tisztelő, igazságos megoldások keresése.

keresztyének és egyházak! - fejeződik be a felhívás -, fogjunk össze a világ békéje és élete érdekében! közös ügyünk az emberiség jövője. kérjük az egyházakat: készítsék elő és szervezzék meg az egész keresztyénség békezsínatát! /mti/

-. -

bb.21. óvári miklós fogadta sam nujomát

gk/zsu pr

1981. augusztus 17.

óvári miklós, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára hétfőn fogadta a küldöttség élén hazánkban tartózkodó sam nujomát, a délnyugat-afrikai népi szervezet /swapo/ elnökét.

a baráti véleménycsere során sam nujoma tájékoztatást adott afrika déli részének helyzetéről, a namibiai népnek a gyarmatosítás és a fajüldözés elleni küzdelméről. óvári miklós megerősítette a magyar kommunisták internacionalista szolidaritását a namibiai nép harcával, amelyet a swapo vezetésével az ország függetlenségének kivívásáért folytat. /mti/

-. -

12.00/zsu

-18-

12.00  
37

bb.20. halálos balesetek

gk/zsu pr

1981. augusztus 17.

a hét végén 132 személyi sérüléssel járó közúti közlekedési baleset történt. ebből 5 halálos, 61 súlyos és 66 könnyű sérüléssel kimenetelű volt.

x x x

karcag külterületén egy kereszteződésben tömösváry ladislav 58 éves telepvezető, csehszlovák állampolgár, rimaszombati lakos személygépkocsijával egy másik személygépkocsinak ütközött. a baleset következtében a vétlen személygépkocsi utasai közül koszó páál 40 éves asztalos kisiparos, szentendreai lakos kórházba szállítás után meghalt, két ember súlyos, a két személygépkocsi vezetője és egy-egy utasa könnyű sérülést szenvedett. a vizsgálat eddigi adatai szerint tömösváry nem adta meg az elsőbbséget a másik személyautónak.

komárom megyében, réde községben egy családi ház építésénél dobos ferenc 62 éves nyugdíjas, rédei lakos egy elektromos bevonatkeverőgépet érintésekor halálos áramütést szenvedett. a baleset körülményeinek tisztázására és a felelősség megállapítására a rendőrség vizsgálatot indított.

békés megyében köröstarcsa külterületén pusztai páál 35 éves gépész, békéscsabai lakos személygépkocsijával áthajtott az utatesten fekvő fábián lászló 25 éves gépszerelő, köröstarcsai lakoson, aki a helyszínen meghalt. a baleset körülményeinek tisztázására és a felelősség megállapítására a rendőrség vizsgálatot indított.

pest megyében budakalász belterületén lőrincz árpád 33 éves ács, pomázi lakos személygépkocsijával elütötte a kerékpárját toló tar páál 45 éves segédmunkás pomázi lakost, aki a helyszínen meghalt. a vizsgálat eddigi adatai szerint lőrincz árpád nem az utviszonyoknak megfelelő sebességgel vezette személygépkocsiját, a rendőrség őrizetbe vette és tovább folytatja a baleset vizsgálatát.

szabolcs megyében gulács belterületén kirvai attila 21 éves esztergályos, tiborszállási lakos motorkerékpárjával elütötte páalmi tiber 30 éves segédmunkás, helyi lakost, majd felborult. a baleset következtében páalmi tiber olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy kórházba szállítás után meghalt. kirvai attila könnyebben sérült meg. a baleset körülményeinek tisztázására és a felelősség megállapítására a rendőrség vizsgálatot indított.

/folyt.köv./

12.10/zsu

-19-

12.10  
37

bb.20./halálos .. folyt./zsu

tiszakécske külterületén tassi vilmos 39 éves lakatos, lakiteleki lakos személygépkocsijával elgázolta a kerékpárját toló mursa péter 33 éves segédmunkás, szatmárcsekei lakost, aki a helyszínen meghalt. a baleset vizsgálatát tassi vilmos őrizetbe vétele mellett folytatja a rendőrség.

békés megyében dévaványán egy lakóház udvarán mészáros józsef 19 éves víz-gázszerelő kisiparos, helyi lakos, hegesztés közben halálos áramütést szenvedett. a baleset körülményeinek tisztázására a rendőrség vizsgálatot indított.

győr-sopron megyében, mosonszolnok belterületén szebik imre 26 éves rakodó, helyi lakos egy kavicsbányában tiltott helyen fürdött és a vízbe fulladt.

mosonmagyaróváron a báger-tóban tiltott helyen fürdött és a vízbe fulladt hajós józsef 35 éves mérnök, helyi lakos.

pest megyében délegyházán a bányatóban gágyor jános péter 27 éves mérnök, budapesti lakos fürdes közben a vízbe fulladt.

délegyházán a 2-szamu bányatóban szabados józsef 42 éves gépkocsivezető, budapesti lakos fürdés közben a vízbe fulladt.

szolnok térségében a tiszta átuszása közben a vízbe fulladt polonyi lászló 25 éves lakatos, szolnoki lakos.

hévizen a szot-szanatórium fürdőmedencéjében fürdés közben a vízbe fulladt bódis mihály 40 éves fűtő, csomádi lakos. mind-egyik baleset ügyében a rendőrség vizsgálatot indított./mti/

..

bb.22. időjárásjelentés

zsu ie

1981. augusztus 17.

a meteorológiai intézet jelenti 1981. augusztus 17-én 12.00 órakor:

szeles, hűvös idő

kontinensünk nagy részét hűvös, óceáni levegő árasztotta el. most már egész észak-, nyugat- és közép-európában változékonyabbra fordult az időjárás. gyakran beborul az ég, megerősödik a szél, és többfelé esik az eső, záporosó. a hűvös léghullámok előtt délkelet- és kelet-európa fölé még száraz, meleg levegő áramlik, ezért a balkán-félszigeten, a fekete-tenger környékén és a kelet-európai síkság déli vidékein még napos, nyári az idő.

/folyt.köv./

13.20/zsu

-20-

13<sup>10</sup>  
57

17.  
3  
17.

bb.22./időjárásjelentés ... folyt./zsu

a kárpát medencét az éjszakai órákban érte el a hidegfront, s holnap estig valószínűleg át is vonul az országon.

vasárnap még napos, száraz idő volt hazánkban, a hőmérséklet csúcserőke 30 fok körül alakult. az éjszaka második felében nyugat-északnyugat felől megnőtt a felhőzet, és záporok, zivatarok törtek ki. hétfőn reggel 7 óráig még csak a kisalföldön hullott csapadék, az eső mennyisége azonban jelentős volt. általában 15, 25 mm eső esett, de mosonmagyaróváron 47 mm-t mértek. hajnalra 14, 20 fokig hűlt le a levegő. délelőtt a dunántulon és az északi-középhegység fölött borult volt az ég, eső, záporosó esett, zivatarról is érkezett jelentés. délkeleten még napos idő volt.

a hőmérséklet 11 órakor az ország északnyugati felében 15 és 22, másutt 23 és 28 fok között volt.

budapesten vasárnap a hőmérséklet napi középértéke 24,8 fok volt, a százéves átlagnál 4,3 fokkal magasabb.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 22 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 1014 mb, mérsékleten emelkedik.

a balaton vizének hőmérséklete 11 órakor siófoknál 24 fok volt.

várható időjárás kedd-estig:

hétfőn:

keleten is megnövekvő felhőzet, ismétlődő esővel, záporral, zivatarral, keleten egy-két helyen jégesővel.

kedden:

északnyugat felől felszakadozó felhőzet, inkább már csak délkeleten, keleten záporral. fokozatosan mindenütt északira, északkeletre forduló, viharos lökésekkel kísért szél. várható leg-  
alacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10, 15, legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 19, 24 fok között.

/folyt.köv./

13.25/zsu

-21-

14<sup>10</sup>  
57

17.  
3  
17.

bb.22./időjárásjelentés ... 2. folyt./zsu

távolabbi kilátások szerdától - szombatig:

eleinte időnként megnövekszik a felhőzet, elszórtan várhatók futó esők, záporok, a hőmérséklet emelkedik. az időszak második felében nyugat felől megnövekszik a felhőzet, sokfelé várható eső, záporosó, a hőmérséklet csökken. a legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 10, 15 fok között. legmagasabb nappali hőmérséklet eleinte 25 fok körül, később 20, 25 fok között.

jelentős mennyiségű /legalább 5 mm/ csapadék az ország területének 70 százalékán várható, főleg az időszak második felében.

a duna vizállása budapestnél 263 cm, hőmérséklete 21,2 fok.

/mti/

-.-

bb.23. kiváló népművelők és népművészek kitüntetése

t/ár/gk/bc/zsu ie

1981. augusztus 17.

az alkotmány ünnepe alkalmából a közművelődés kiváló munkásait, a népművészet jeles művelőit tüntették ki hétfőn a parlament vadásztermében. az ünnepségen jelen volt aczél györgy, a magyar szocialista munkáspárt politikai bizottságának tagja, a minisztertanács elnökhelyettese, s a politikai, a társadalmi, a kulturális élet több vezető személyisége.

hanga mária művelődési miniszterhelyettes beszédében rámutatott, hogy azoknak a tevékenységét ismeri el a kitüntetésekkel társadalmunk, akik kiemelkedő szerepet vállaltak szocialista nemzeti kulturánk gyarapításában, értékeinek közkinccsé tételében, kulturális hagyományaink megőrzésében.

hangsúlyozta: az öt esztendeje megalkotott közművelődési törvény a gazdasági élet kedvezőtlen változásai ellenére is - hozzájárult a kultúra demokratizálásához, társadalmi méretű térhódításának folyamatahoz. a továbbiakban is: az emberi tényező mindinkább növekvő szerepe az általános és a szakmai műveltség fejlesztését, cselekvő hasznosítását, a társadalmi és a közéleti azonosulást egyformán feltételezi.

/folyt.köv./

13.30/zsu

-22-

14<sup>15</sup>  
3P

14.  
3P

bb.23./kiváló ... folyt./zsu

a kultúra munkásainak feladatairól szólva kiemelte: a közművelődés eszközeivel is erősíteniünk kell társadalmunk szocialista vonásait, a nemzeti egységet. a művelődésben, kulturában is meghatározó követelmény az embernemesítő tartalom, az igényesség, a minőség. nem lehetnek olyan „gazdasági”, szempontok, amelyek miatt lemondhatnánk a művészet, a tudás ember- és közösségformáló erejéről - hangsúlyozta a miniszterhelyettes.

ezután hanga mária és nyitrai istván, a kisz kb titkára átadta a „kiváló népművelő”, „a népművészet mestere”, a móra ferenc és a szabó ervin emlékérem, valamint a „népművészet ifjú mestere”, kitüntetések.

a kitüntetettek névsorát mai bb. 13-as számú hírünkben közöltük, az embargót

f e l o l d j u k !

/mti/

-.-

bb.24. kitüntetések népfrentmozgalmi munkáért

k/ma/tr/bc/zsu ie

1981. augusztus 17.

a hazafias népfrent országos elnöksége - a hagyományoknak megfelelően - az alkotmány ünnepe alkalmából 150 népfrent-tisztviselőnek, társadalmi aktivistának és apparátusi dolgozónak a hazafias népfrent kitüntető jelvényét adományozta. a kitüntettek egy csoportjának hétfőn, a népfrent székházában sarlós istván, a hnf öt főtitkára, az mszmp politikai bizottságának tagja adta át az elismerést.

a többi kitüntető jelvényt a népfrent megyei- és fővárosi bizottságai által rendezett ünnepségeken nyújtották át a kiváló munkát végzett aktivistáknak./mti/

-.-

bb.29. autós műszaki bázis dunaujvárosban

zsi/st/zsu ie

1981. augusztus 17.

az autóklub fejr megyei szervezetének második műszaki bázisát adták át rendeltetésének hétfőn dunaujvárosban. a hat kocsiállásos műhely korszerű diagnosztikai berendezésekkel és vizsgáló műszerekkel szerelték fel. az épületben kapott helyet az autóklub dunaujvárosi ügyfélszolgálati irodája és oktató terme is./mti/

13.45/zsu

-23-

14<sup>10</sup>  
3P

14.  
3P

bb.25. nemzetközi orvosszimpozion pécsett

igó/st/zsu ie

1981. augusztus 17.

csehszlovák, lengyel, magyar és ndk-beli endokrinológus orvosok részvételével tudományos szimpozion kezdődött hétfőn pécsett. a háromnapos ülés központi témája: a hipofízis /agy-alapi mirigy/ működésének szabályozása. a négy szocialista ország e területen dolgozó kutatóorvosai rendszeresen megtartják a mostanihoz hasonló találkozókat, hogy beszámoljanak egymásnak munkásságuk legújabb eredményeiről. a jelenlegi szimpozion házigazdájául azért választották a pécsi orvostudományi egyetemet, mert ez az intézmény az endokrinológia, azaz a belső elválasztású mirigyek élet- és kórtanával foglalkozó tudomány egyik bázisa. világszerte a „pécsi iskola”, néven ismerik az itt dolgozó, illetve az innen elszármazott magyar tudósok munkássát.

a tudományos ülésen mintegy hatvan előadás hangzik el többek között olyan témákról, hogy az idegrendszer miként befolyásolja, szabályozza az belső elválasztású mirigyek működését. a magyar orvosok harminc előadással szerepelnek a szimpozionon.

a magyar endokrinológiai és anyagcsere társaság a szimpozion alkalmából tiszteleti tagjává fogadta dr. branislav lichardus szlovák endokrinológust, aki nemzetközi hírnevet szerzett tudományos munkásságával, s nagy érdemei vannak a szlovák és magyar kutatók közötti szakmai-baráti kapcsolatok elmélyítésében. a diszoklevelet dr. flerkó béla egyetemi tanár, a társaság elnöke adta át a pozsonyi professzornak, aki ezt követően előadást tartott tudományos tevékenységéről./mti/

bb.26. nemzetközi honismereti tábor nyílt győrött

mzs/st/zsu ie

1981. augusztus 17.

nemzetközi honismereti tábor nyitotta meg kapuit hétfőn győrött. résztvevői, a győr-sopron megyei és a nyugat-szlovákiai középiskolások, egy hetet töltenek a nába parti városban, a második héten pedig szlovákiában, a csallóközi somorján ütnek táborot.

a negyven fiatal a győri közgyűjteményekben, a könyvtárban, a muzeumban és a levéltárban tanulmányozza a munkáséletmód változásairól képet adó dokumentumokat és tárgyi emlékeket. neves szakemberek irányításával megismerkednek a közgyűjteményekben folyó tudományos kutatómunkával az anyaggyűjtés és a közzététel módszereivel. somorján, a honismereti házban a néprajzi anyag feldolgozásával, rendezésével, a restaurátori munkával ismerkednek./mti/

13.50/zsu

-24-

14<sup>25</sup>  
3P

bb.27. almaszüret hajduhadházon

szü/st/zsu ie

1981. augusztus 17.

hétfőn megkezdődött az almaszüret a hajduhadházi új barázda termelőségvetkezetben. a rendkívül kedvező időjárás, a hosszantartó meleg következtében a tavalyihoz képest több mint két héttel előbb érett be a gyümölcs. a termelőségvetkezetnek 200 hektár almáskertje van, s ennek zömében jonatánt termelnek. a szakemberek szerint igen jó a termés, s a rendszeres védekezés következtében kiváló a minőség is. az új barázda termelőségvetkezet tavaly mintegy 200 vagon almát exportált. az idén ennél nagyobb mennyiséget adnak el, mivel újabb telepítések is termőre fordultak./mti/

-.-

bb.28. befejeződött a filmművészeti nyári egyetem egerben

kov/st/zsu ie

1981. augusztus 17.

a magyar filmművészettel foglalkozó nyári egyetem hétfőn bezárta kapuit egerben. a programon tíz országból csaknem száz vendég vett részt, ez is tanúsítja, hogy a magyar filmművészet iránt széles körű a nemzetközi érdeklődés. a tiznapos program során a résztvevők kovács andrás filmrendező alkotói útjával ismerkedtek, megtekintették filmjeit, majd eszmecsereen találkoztak a rendezővel./mti/

-.-

bb.30. a belföldi főszerkesztőség hireinek jegyzéke 1981. augusztus 17-én 14.00 óráig

zsu pr

1981. augusztus 17.

1. pedagógusokat várnak a fővárosban
2. szépülő házak
3. méhek bérelhetők
4. téglaidomok gyártása
5. kombájn a dohányültetvényeken
6. pisztráng fémtartályokban
7. asztali tühelyek
8. szintartóbb tapéta
9. termálkut győr határában
10. szántóföldi szállítások

/folyt.köv./

14.00/zsu

-25-

14<sup>30</sup>  
3P

bb.30./a belföldi ... folyt./zsu

11. rába művelődési központ felújítása
  12. batiszt-zsebkendők
  13. kitüntetések
  14. intamel-közgyűlés
  15. közös vizsgálatok
  16. kiváló hajtómű
  17. elutazott az angolai küldöttség
  18. kongresszus budapesten
  19. egyházi tiltakozás
  20. halálos balesetek
  21. óvári miklós fogadta sam nujomát
  22. időjárásjelentés
  23. kiváló népművelők
  24. népfrontmozgalmi kitüntetések
  25. orvosszimpozion pécsen
  26. honismereti tábor
  27. almaszüret
  28. nyári egyetem egerben
  29. autós műszaki bázis
  30. hírjegyzék
- /mti/

--

bb.17./elutazott az angolai ... 1. folyt./zsu

az augusztus 12-17 közötti hivatalos, baráti látogatása során fogadta az angolai delegációt losonczy pál, a magyar népköztársaság elnöki tanácsának elnöke, az angolai parlamenti küldöttség hivatalos megbeszélést folytatott az apró antal vezető tárgyalócsoporttal, az eszmecserén tájékoztatták egymást a két testület munkájáról, s megvitatták a kétoldalú együttműködés fejlesztésének lehetőségeit.

a küldöttség találkozott puja frigyos külügyminiszterrel, s véleményét cseréltek a nemzetközi élet időszerű kérdéseiről. a városházán lezajlott megbeszélésen szépölgyi zoltán, a fővárosi tanács elnöke tájékoztatta az angolai törvényhozás képviselőit budapest fejlődéséről, terveiről.

a delegáció felkereste a dunavarsányi petőfi mezőgazdasági termelőszövetkezetet, és a medicor művek budapesti törzsgyárát,

bernardo de souza viszontlátogatásra hívta meg a magyar országgyűlés küldöttségét./mti/

--

14.10/zsu

-26-

15<sup>o</sup>  
3P

bb.31. máv és volán mentesítő járatok

i/be/sl/zsu ie

1981. augusztus 17.

az alkotmány-napi üneppel meghosszabbodott hétvégére az átlagosnál jóval nagyobb forgalomra számítanak az ország vasutvonalain és közutjain. ezért a máv és a volán augusztus 19-től 23-ig mentesítő járatokat indít. összesen 77 mentesítő vonat indul budapestről szombathelyre, kaposvárra, miskolcra, nyíregyházára, békéscsabára, kiskunhalásra, nagykanizsára, tapolcára, mátészalkára és szegedre, s onnan vissza a fővárosba. a mentesítő vonatokhoz - legtöbbjük augusztus 22-én közlekedik - a volán mindenütt biztosítja az autóbusz csatlakozást. a volán országosan mintegy 700-800 mentesítő járatot indít, ezen belül is budapestről több mint százat./mti/

--

bb.32. kitüntetés

sl/jk/zsu ie

1981. augusztus 17.

a népköztársaság elnöki tanácsa biró ottónak, a volán tröszt szb-titkárának, eredményes munkája elismerésül, nyugdíjba vonulása alkalmával a munka érdemrend arany fokozatát adományozta./mti/

--

bb.34. süteménygyárat avattak salgótarjánban

trné/st/zsu ie

1981. augusztus 17.

süteménygyárat avattak hétfőn salgótarjánban. a több mint 70 millió forintos beruházásból létesített, korszerű automata és félautomata sütőipari gépekkel felszerelt üzem naponta háromszázezer zsemle, kifli és más - összesen 35 féle - sütemény előállítására képes. az új salgótarjáni óriás „pékség”, termékeivel elsősorban a megyeszékhelyet és a salgótarjáni járást látja el, de jut a friss péksüteményekből pásztóra és a nagyközség körzetébe tartozó településekre is./mti/

--

14.55/zsu

-27-

15<sup>o</sup>  
3P

bb.33. szerkesztőségek figyelmébe!

zsu ie

1981. augusztus 17.

bb.13./kitüntetések .... / 1. folyt. 12. sorában a név helyesen:

mészáros józsefnének,  
a szakszervezetek győr-sopron megyei tanácsa központi könyvtára igazgatójának  
/mti/

-. -

bb.35. görög katolikus egyházi épületek avatása nyiregyházán

burget/st/zsu ie

1981. augusztus 17.

nyiregyházán hétfőn ünnepélyesen felavatták az ujjáalakított görög katolikus püspöki székházat és hittudományi főiskola épületét az új kápolnával. dr. timkó imre hajdudorogi megyéspüspök az avató ünnepségen kiemelte, hogy a felújítási munkálatok sokoldalú támogatása újabb példája az állam és a katolikus egyház közötti jó kapcsolatnak.

az ünnepségen részt vett dr. lékai lászló biboros, esztergomi érsek, a magyar katolikus püspöki kar több tagja, a vaticán képviselője, az amerikai görög katolikus egyházmegye püspökei és több külföldi egyházi vezető. jelen volt straub istván, az állami egyházügyi hivatal elnökhelyettese, dr. pénzes jános, a szabolcs-szatmár megyei tanács elnöke és gulyás emilné dr., a hazafias népfront megyei titkára./mti/

-. -

bb.36. mozgássérült gyerekek tábora váralján

blb/st/zsu ie

1981. augusztus 17.

mozgássérült és szervi betegségekben szenvedő gyerekek táborozása kezdődött hétfőn a keleti mecsekben lévő váraljai parkerdőző uttörőtáborában. a vöröskereszt tolna megyei szervezete hatvan általános iskolás gyereket üdültet egy hétig a tófüzér és csobogó patak menti erdős hegyvidéken, orvosi felügyelettel. a tábor napirendjét sokféle játékos program gazdagítja, így mesemondás, agyagozás, gyöngyfüzés, bábkészítés, horgászverseny. elviszik a gyerekeket a légzőszervi betegségekre jó hatású abaligeti barlangba is./mti/

-. -

15.00/zsu

-28-

15<sup>30</sup>  
3P

bb.37. egy hónap múlva nyitja kapuit az őszi budapesti nemzetközi vásár

i/os/gk/sl/zsu ie

1981. augusztus 17.

a kőbányai vásárvárosban egy hónap múlva, szeptember 18-án nyitja meg kapuit a fogyasztási cikkek nemzetközi seregszemléje, az őszi bnv. a résztvevő 346 külföldi cég és 765 hazai kiállító már javában készülődik az őszi budapesti nemzetközi vásár megnyitójára.

a legfrissebb adatok szerint az idei őszi bnv-re a hungexpónál 38 ország jelentette be részvételét, ez azt is jelenti, hogy az érdeklődés a korábbi éveknél nagyobb, s mind a 42 ezer négyzetméternyi kiállítási terület foglalt. magyarországon kívül kilenc szocialista ország mutatja be hivatalos, illetve kollektív kiállításon fogyasztási cikkeinek kínálatát. az idén is a legnagyobb kiállítók közé tartozik a szovjetunió, az ndk, és jugoszlávia. ugyancsak jelentős kiállítási területet foglalnak el az nszk és india cégei, de csaknem minden fejlett tőkés ország képviselteti fogyasztásicikk-iparát a bnv-n. az idén számottevően megnövekedett a fejlődő országok kiállítóinak száma, s az általuk igénybe vett terület is. ujszerű látványokat ígér a látogatóknak és a szakembereknek egyaránt, a bnv-n most először önállóan bemutatkozó mexikó, pakisztán, laosz és kambodzsa kiállítása.

fogyasztási cikkeiket már a jól bevált csoportosítás szerint állítják ki a hazai vállalatok, szervezetek, s a külföldiek sem külön-külön, hanem a szakmai elrendezésnek megfelelően mutatkoznak be. így a hazai és külföldi kiállítók az őszi bnv-n a textil, a bőr- és ruházati termékek; a bútor-, és lakástextil; a lakberendezés és lakásfelszerelés; a háztartási vegyipar a papíripar és a kozmetika; a kulturcikk és oktatási eszközök, a sport- és kempingfelszerelések, élelmiszeripari termékek; a járművek; az ajándéktárgyak és népművészeti cikkek, a családi és hétfégi házak, az idegenforgalom és a turizmus szekciójában mutatják be ajánlatukat korszerű termékeikből. a szakk vásár újdonsága lesz az idén a csináld magad! - nemzetközi barkács- és kiskert-kiállítás, amely három pavilonba kap helyet, s várhatóan új ötleteket, módszereket kínál a megnövekedett szabadidőben otthon tevékenykedők számára. a bemutatásra kerülő építészeti barkácsanyagok, gépek, építőeszközök, kertészeti kisgépek, vetőmagok, faiskolai termékek, disznóvények jó részét a helyszínen meg is lehet vásárolni.

/folyt.köv./

15.15/zsu

-29-

1540  
o

bb.37./egy hónap múlva ... folyt./zsu

az őszi bnv-vel egyidőben immár harmadszor ad otthont a kőbányai vásárközpont a nemzetközi játékiállításnak, az interplayexpo-nak. a nagyszabású játékvásáron több mint tíz ország vonultatja fel kínálatát. a legnagyobb hazai kiállító a triál, a legnagyobb külföldi kiállítást pedig egy francia cég rendezzi. a triál árusítja is a kiállított termékek egy részét, egyebek közt az új magyar logikai játékokat. külön érdekességet ígér a bűvöskocka-verseny, de ezen kívül is sok színes program várja az interplayexpo-n a gyerekeket, például rajzfilmvetítés, diszkó és egy olyan játszósarok, ahol kipróbálhatják a kiállítási tárgyakat.

a felnőtt látogatók szórakoztatásáról az idén is divatbemutató-sorozattal gondoskodik a magyar divat intézet és az okisz labor, s több vállalat standján is meglevenednek manökenek segítségével, a legdivatosabb öltözékek.

a gyártó és kereskedő partnerek információcseréjének, tárgyalásainak zavartalan lebonyolítása érdekében ezúttal is három alkalommal, - szeptember 21-én, 22-én és 23-án - szakmai napot tartanak./mti/

--

bb.38. mém nagydíjak és nyisztor györgy emlékérmek

k/kg/pá/sl/zsu ie

1981. augusztus 17.

az alkotmány napja alkalmából hétfőn a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszteriumban ünnepséget tartottak. váncsa jenő miniszter kiosztotta az idej nyisztor györgy emlékérmeket. a termelési eredmények javítását szolgáló kiemelkedő munkájuk elismeréseként emlékérmeket kaptak: gaál lajos, a pest megyei tanács vb mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályának vezetője, horváth ignác, az mszmp kecskeméti járási bizottságának első titkára, kivés jános, a nagyrédi szőlőskert tsz hűtőház vezetője, dr. lódi györgy, a hejőmenti állami gazdaság igazgatója, makrai lászló, a szabolcs-szatmár megyei termelőségterületi szövetségének titkára, medveczki lászló, a jászszentandrás haladás tsz elnöke, dr. szalóki lászló, a pusztaszabolcsi mezőimre tsz elnöke, sztúpa lajos, a sárvári baromfifeldolgozó vállalat igazgatója, dr. tóth lajos, a neveléstudományok kandidátusa, a debreceni agrártudományi egyetem mezőgazdasági főiskolai kara tanszékvezető főiskola tanára, és uhrin vendel, a paksi szabadság tsz elnöke.

/folyt.köv./

15.20/zsu

-30-

ahol

bb.38./mém-nagydíja ... folyt./zsu

öt mezőgazdasági nagyüzem kollektívájának ítelték oda a mezőgazdasági és élelmezésügyi minisztérium termelési nagydíját. kiemelkedően eredményes termelőmunkája elismeréseként termelési nagydíjat kapott a dalmandi állami gazdaság, a nagyszénási október 6. termelőszövetkezet, a balmazújvárosi lenin termelőszövetkezet, a kecskeméti magyar-szovjet barátság termelőszövetkezet és a vaszari hunyadi termelőszövetkezet. /mti/

--

bb 39. kitüntetések

kg/um sl ie

1981. augusztus 17

a népköztársaság elnöki tanácsa a mezőgazdaságban végzett kiemelkedő munkájuk elismeréseként, nyugdíjba vonulásuk alkalmából alle pálnak, a tszker igazgatójának és dr. k.nagy sándornak az agróinform főigazgatójának a szocialista magyarorszáért érdemrendet adományozta.

a munka érdemrend arany fokozatát kapta ettig lászló, a bonyhádi pannónia termelőszövetkezet elnöke, horváth józsef, a agrárgazdasági kutató intézet tudományos igazgatóhelyettese, némedi lászló, az állatforgalmi és husipari tröszt főosztály-vezetője, szatmári pá, a gabona tröszt osztályvezetője eredményes munkásságáért, nyugdíjba vonulása alkalmából, munkásságuk elismeréseként szintén a munka érdemrend arany fokozatát kapta bertus pá, a fábiánsebestyéni kinizsi tsz elnöke és főnagy c.lajos, a mátrai erdő- és fafeldolgozó gazdaság fakitermelője.

a kitüntetésekét hétfőn váncsa jenő mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter adta át a mém-ben. /mti/

--

bb 40. életmentő kitüntetések

ár/um bc ie

1981. augusztus 17.

a minisztertanács életmentő emlékérmeket adományozott pieton kálmánnak, a fővárosi finommechanikai vállalat dolgozójának, aki május 31-én élete kockáztatásával kimentett egy két és fél éves kisgyermeket a budapest x., kolozsvári utca 9. számú ház égő lakásából. a kitüntetést bielek józsef, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának titkára hétfőn a városházán adta át. /mti/

15.48/um

- 31 -

bb 41. forgalomkorlátozás

k bc um ie

1981. augusztus 17.

a budapest főváros tanácsa vb közlekedési főigazgatósága és a brfk közlekedésrendészete közli, hogy az augusztus 20-i rendezvények zavartalan biztosítása érdekében a fővárosban a következő forgalomkorlátozások lesznek:

a járműforgalom elől lezárják:

augusztus 18-án 15 órától 19 óráig az i. kerületben a budai alsó rakpartnak a halász utca és a margit hid közötti szakaszát.

augusztus 19-én 8.00 órától augusztus 20-án mintegy 16.00 óráig a széchenyi alsó rakpart - ujbpesti alsó rakpart garibaldi utca és dráva utca közötti szakaszát.

augusztus 20-án 7.00 órától 14.00 óráig:

- a bem rakpart alsó uttestjének a margithid és az erzsébet hid közötti szakaszát,

- a bem rakpart felső uttestjét /bem utca déli oldala a margit hid és lánchid közötti szakaszon/, kivétel a batthyány térről a bem rakparton át a csalogány utcában közlekedő 11, 39, 60, 84, 86-os jelzésű autóbuszok.

- a gróza péter rakpart - gellért rakpart - müegyetem rakpart uttestjét a halász utca és bertalan lajos utca közötti szakaszon.

augusztus 20-án 11.00 órától 13.00 óráig a gyalogos forgalom elől lezárják a margit hid déli és a lánchid északi gyalogjárdáját. szükség esetén a járműforgalom elől is lezárják a két hidat. a lezárás ideje alatt csak a bkv autóbuszai közlekedhetnek az elrendelt sebességkorlátozásnak megfelelően /30 km/óra/.

augusztus 20-án 20.00 órától mintegy 22.00 óráig a forgalom elől lezárják az erzsébet hidat és a szabadság hidat.

augusztus 20-án 14.00 órától körülbelül 22.00 óráig a gellért rakpart alsó uttestjét zárják le az erzsébet hidtől a szabadság hidig terjedő szakaszon.

/folyt.köv./

- 32 -

16.20/um

16<sup>40</sup>

bb 41. /forgalomkorlátozás - 1.folyt./um

a kossuth lajos téren a tisztavató ünnepség alkalmával  
augusztus 20-án 7.00 órától mintegy 11.30 óráig a forgalom elől lezárják:

a markó utca - honvéd utca - szabadság tér - beloiannisz utca - dunapart által határolt területet.

a zárt területen belül mindenféle jármű mozgása tilos.

augusztus 19-én 12.00 órától 20-án 13 óráig tilos a várakozás:

-----  
Kozás:

az v. kerületi kossuth lajos téren, a kossuth lajos téren lévő kijelölt gyalogátkelőhelyeken, a balassi bálint utcában /a markó utcától a kossuth lajos térig/, a néphadsereg utcában /a markó utcától a kossuth lajos térig/, a szalay utcában /a kossuth lajos tértől a honvéd utcáig/, az alkotmány utcában /a szemere utcától a kossuth lajos térig/, a kozma utcában /a báthori utcától az alkotmány utcáig/, a lászló utcában/a szalay utcától az alkotmány utcáig/, a kálmán utcában /a bajcsy-zsilinszky uttól a kozma ferenc utcáig/, a honvéd utcában /a markó utcától a szabadság térig/, a báthori utcában/a szemere utcától a ságvári térig/, a ságvári téren, a vécsey utcában /a szabadság tértől a ságvári térig/, a münnich ferenc utcában /a ságvári tértől a széchenyi utcáig/, a beloiannisz utcában /a szabadság tértől a széchenyi rakpartig/, a garibaldi utcában /a kossuth lajos tértől a münnich ferenc utcáig/, a széchenyi rakparton /a kossuth lajos tértől a roosevelt térig/.

a tilalmat „várakozni tilos„ jelzőtáblák jelzik. a tilalom ellenére a felsorolt helyeken várakozó járműveket a rendőrség elszállíttatja.

a duna margit hid és erzsébet hid közötti szakaszán megrendezésre kerülő „honvédelmi nap„, vizi és légi bemutató alkalmával

augusztus 20-án 8.00 órától mintegy 13.30 óráig a forgalom elől lezárják:

a szent istván körut - balassi bálint utca - kossuth lajos tér - akadémia utca - roosevelt tér - duna korzó - március 15. tér illetve clark ádám tér - fő utca - bem utca - bem rakpart által határolt területet.

a forgalom elől lezárt területen belül és a határolt utvonalakon augusztus 19-én 12.00 órától augusztus 20-án 14.00 óráig tilos a várakozás.

/folyt.köv./

- 33 -

16.25/um

16<sup>45</sup>

v

bb 41. /forgalomkorlátozás - 2.folyt./um

a margit hidon és a lánchidon 30 km-es sebességkorlátozást vezetnek be. kérik, hogy a hidakon közlekedő járművezetők a 11.00 óra és 12.00 óra közötti időben fokozott figyelemmel közlekedjenek, mivel az ejtőernyős ugrásoknál előforduló sodrások miatt a hidra is történhet leereszkedés.

a citadellán rendezendő tűzijáték alkalmából zárt terület:

a pesti oldalon a boráros tér - szamuely utca - kálvin tér - múzeum körut - tanács körut - deák ferenc tér - harmincad utca - józsef nádor tér - józsef attila utca - roosevelt tér - akadémia utca - kossuth lajos tér - által határolt terület;

a budai oldalon a clark ádám tér - alagut utca - krisztina tér - gellérthegy utca - czakó utca - sánc utca - szirtes utca - kelenhegyi ut - orlai utca - csiky utca - budafoki ut - bertalan lajos utca - müegytem rakpart - által határolt terület.

a zárt területen augusztus 20-án 19.00 órától mintegy 22.00 óráig a járművek közlekedése tilos.

augusztus 19-én 12.00 órától 20-án 22.00 óráig tilos a vára-

kozás:

a pesti alsó rakparton /a margit hidtól az erzsébet hidig/  
a belgrád rakparton /: a szabadság hidtól a duna utcáig/  
a budai alsó rakparton /a bertalan lajos utcától a margit hidig/  
a bem rakparton /a lánchidtól a margit hidig/  
a gellért téren  
a gellért rakparton /a gellért tértől az erzsébet hidig/  
a rudas fürdő melletti kijelölt várakozóhelyen  
a citadella környékén /a szirtes utcától körben, beleértve a kijelölt várakozóhelyeket is/  
a bartók béla uton /az orlai utcától a gellért térig/  
a kelenhegyi uton /az orlai utcától a gellért térig/  
a budafoki uton /az orlai utcától a gellért térig/  
a hegyalja uton /a sánc utcától az erzsébet hidig/

a tilalmat „várakozni tilos,, jelzőtáblák jelzik. a várakozási tilalom ellenére a felsorolt helyeken várakozó járműveket a járműtulajdonos költségére a rendőrség elszállíttatja.

a zárt területen belül egyéb helyeken a várakozás nincs tiltva; a járművezetők járműveikkel saját felelősségükre várakozhatnak. /mti/

16.33/um

- 34 -

16.33  
P

bb 42. gyermekkönyvtárat adtak át békésen

sam/um st ie

1981. augusztus 17.

haromszorosára bővítve nyílt meg hétfőn a városi gyermekkönyvtár békésen. a 170 négyzetméter alapterületű, 12 ezer kötetes gyermekkönyvtár zenei részleggel, olvasóteremmel, játszóval és böngészővel is szolgálja kétezer ifju olvasóját - a város általános iskolás diákjainak 80 százalékát./mti/

-.-

bb 43. jó ünnepi ellátásra készült fel a kereskedelem

i sb/um sl ie

1981. augusztus 17.

az élelmiszeripar és a kereskedelem az alkotmány ünnepével kapcsolatos munkaszüneti napokra országszerte főként hétfőn és kedden töltötte illetve tölti fel az üzleteket. husból a megrendelt mennyiséget csaknem mind leszállítják már kedd estig. sertés- és marhahusból, huskészítményekből és baromfiból is az igények szerinti zavartalan ellátással számolnak.

a tejipar augusztus 19-től 22-ig 2 300 000 liter tejet szállít a fővárosi üzletekbe, a nagy többségét szerdán. bőséges lesz a kínálat poharas tejfölből, kefirből, joghurtból, tejszínből, sajtfélékből, s az igények szerint látják el az üzleteket vajjal is. a fővárosi sütőipar augusztus 18-án délután megkezdte az előszállításokat kenyérből, s az ünnep előtti két napon az előirányzott 127 vagonos megrendelésen felül még két vagon tartalék-kenyeret is sütnék, hogy kielégíthessék a pótlólagos igényeket is. a legnagyobb élelmiszeráruházakban és üzletekben gondoskodnak arról, hogy a folyamatos szállítás révén még a zárás előtt is kaphassanak a vásárlók péksüteményt is.

az ünnep előtti napokban az élelmiszeripari és az élelmiszerkereskedelmi vállalatok egésznapos ügyeletet tartanak, hogy az üzletek jelzésére azonnal gondoskodhassanak a megfelelő áru gyors kiszállításáról, a készletek feltöltéséről. szerdán az élelmiszerüzletek, a csarnokok és a piacok este 7 óráig, a kétműszakos élelmiszerüzletek és édességboltok pedig a szokásos hétköznapi rendjük szerint tartanak nyitva. augusztus 20-án és 21-én a 135 kijelölt vendéglátóipari üzletben kenyeret, péksüteményt és friss tejet kaphatnak a vásárlók. a zöldért ezen a két napon több utcai elárusítóhelyen dinnyét és egyéb friss gyümölcsöt kínál a vásárlóknak. augusztus 22-én szombaton szállít ismét friss kenyeret és péksüteményt a sütőipar a fővárosi másfél- és kétműszakos üzleteknek, amelyek reggel 7-től 13 óráig tartanak nyitva. /mti/

16.43/um

- 35 -

16.43  
P

bb 44. végső bucsu pothornik józseftől

t km/pá um bc hgy

1981. augusztus 17.

hétfőn mély részvétellel kísérték utolsó útjára a mező imre uti temetőben a 78 éves korában elhunyt pothornik józsefet, a magyar és a nemzetközi munkásmozgalom kiemelkedő személyiségét, az mszmp központi bizottságának tagját, a bányaiipari dolgozók szakszervezetének alelnökét, a munkásmozgalmi pantheon-diszravatalozójában koporsójánál a párt-, állami és társadalmi életünk vezető személyiségei, volt munkatársai, az elhunyt barátai, családtagok rótták le kegyeletüket.

a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága nevében havasi ferenc, az mszmp politikai bizottságának tagja, a kb titkára bucsuzott pothornik józseftől:

- olyan embertől, fáklyavivőtől bucsuzunk, aki életének 78 évéből 63-at dolgozott, és e 78 évből 59-et a párt tagjaként, mint meggyőződéses forradalmár élt le. az emlékező tisztelt csak félidézni, félvillantani képes életutja legfontosabb mozzanatait, állomásait. az általa megtett út önmaga már történelem, tökéletesebb és valóságosabb a legigazabb gondolatok egymásba kapcsolásánál is. felbecsülhetetlen értékű volt mind az, amit pothornik józsef és az ő forradalmár nemzedéke tett egy új világ megteremtéséért itt a kárpát-medencében, a duna és a tiszta tájékán.

- két világháború, egy győztes proletárforradalom, s annak veresége, kényszerű hazai bujdosás, büntetőtáborok, börtön, kínvallatások, vérbíróság, hazájának felszabadulása, az ujjáépítés, ismét ellenforradalom, annak leverése, szocialista konszolidáció, s mindez úgy, hogy nem szemlélője, hanem aktív résztvevője ezeknek. fér-e még több egy emberi életbe?

- pothornik józsef edzett, kemény ember volt. azzá tette a sors, amelyben része volt. amilyen kemény és kérlelhetetlen volt ellenségeivel szemben, olyan megértő és melegsívű övéihez. funkciói, megbízatásai változhattak, egyszerűsége, forradalmi puritánsága azonban változatlan maradt, munkásmentalitása a sirig kísérte. bányászember volt, közösségi ember, társait becsülte, gondjaikat sajátjának tekintette. szavának súlya volt, nemcsak derűs napokon, hanem nehéz időkben is. nem a tőle való félelem fegyelmezte környezetét, fogadta el szavát, hanem az iránta érzett tisztelet és bizalom. a bányász munkások legendás vezéralakjává vált. bucsuznak tőle a szocializmus építő munkásemberek, akiknek ügyét mindennél előbbre valónak tekintette. bucsuzik tőle a külhon is, ahol megfordult, ahol mindig magyar és internacionalista ügyet szolgált.

/folyt.köv./

- 36 -

16.50/um

1405

bb 44. /végső bucsu pothornik - 1folyt./um

- bucsuznak tőled a magyar bányamunkások, akiknek neveltje, s tanítója is voltál, bucsuznak tőled a bányász-éhség-sztrájkok, tüntetések és tiltakozó menetek résztvevőinek, a tatabányai csendőr-sortűz áldozatainak utódai, az 1945-ös és 1957-es széncsaták hősei, az egyetemes magyar bányászat nagy családja, s küld e szomorú napon is hozzád egy utolsó jószerecsé! - mondotta havasi ferenc.

a magyar szakszervezeti mozgalom, a bányásztársadalom, a családtagok, a hozzátartozók, az egykori és mai harcostársak, barátok, ismerősök nevében jakab sándor, a szot főtitkár-helyettese idézte pothornik józsef alakját, aki munkásmilliókra „költötte”, szinte tékozló gazdagsággal élete kincseit. az egykori harcostársak nevében szerényi sándor, az mszmp központi ellenőrző bizottságának tagja vett végső bucsut.

ezt követően a gyászolók százai kísérték pothornik józsefet a munkásmozgalmi pantheon sírsétányához, ahol a bányászinduló hangjai mellett helyezték a koporsót a sirba. a gyászszertartás az internacionálé hangjaival ért véget. /mti/

..

bb.45. 100. születésnap

t/cs/bc/gw hgy

1981. augusztus 17.

századik születésnapját ünnepelte hétfőn a főváros XIX. kerületében özvegy rábel jánosné, aki 1945 óta tagja a pártnak, s 1923 óta vesz részt a munkásmozgalomban.

az ünnepi eseményen részt vett, és a nehéz évek harcaiért, bátor helytállásáért köszönetet mondott a kommunisták nevében máróthy lászló, az mszmp politikai bizottságának tagja, a budapesti pártbizottság első titkára. tolmácsolta kádár jánosnak, az mszmp központi bizottsága első titkárának üdvözlését és jókívánságait, majd átadta az ünnepeltnek a népköztársaság elnöki tanácsa által adományozott munka érdemrend arany fokozata kitüntetését.

a 100 esztendő kommunista asszonyt születésnapján a kerületi párt-és állami szervei, valamint a nyomda-, papíripar-és sajtó dolgozói szakszervezete és a kossuth nyomda képviselői köszöntötték. a tisztelet virágait adták át a családtagok, a rokonok, a kerületi kiszesek és uttorók küldöttjei is.

/folyt.köv./  
17.11/gw

- 37 -

1405



bb.45. / 100.....folyt./gw

özvegy rábel jánosné nyolcgyermekes munkáscsaládban született. már gyermekként munkát kellett vállalnia: 1893-ban nyomdásztanulónak ment, s nem sokkal a szakmunkásvizsga után részt vett a béremelésekért folytatott harcokban - ezért elbocsátották. 1919-ben kapott ismét munkát egy nyomdaüzemben. a horthy-rezsim éveiben résztvevője, többször kezdeményezője volt a jobb életért, magasabb bérért folytatott sztrajkharcoknak. a felszabadulás hozta meg számára is az igazi emberi életet, amelyért évtizedeken át küzdött. 1954-ben, 73 éves korában ment nyugdíjba, mint a budapesti szikranyomda elismert dolgozója. munkásságáért 1947-ben a magyar köztársasági érdemérem arany fokozatát, 1970-ben a felszabadulási jubileumi emlékérem kitüntetését kapta meg. /mti/

- . -

bb.46. évadnyitó társulati ülést tartott a bábszínház

t/ár/pá/bc/gw my

1981. augusztus 17.

Évadnyitó társulati ülést tartott hétfőn az állami bábszínház. az új idény feladatairól szilágyi dezső igazgató tájékoztatta az együttest, utalva arra, hogy az évadkezdet szinte csak jelképesnek tekinthető, hiszen a nyár folyamán balaton menti településeken, fővárosi szabadtéri színpadokon és másutt számos előadást tartottak a színház művészei, s szeptember elején is folytatódik a vidéki vendégfellépések sorozata. a társulat két színházépülete szeptember 11-én nyitja meg kaput. az előzőidény egy-egy nagyszerű műsorával kezdik a programot: a népköztársaság útján a gulliver lilliputban, a jókai téren pedig a csodálatos kalucsni című bábjáték kerül színre.

a tervek szerint októberben tartják az első bemutatót, fehérlófia címmel a magyar mondaör ismert történetét dolgozzák fel hegedüs géza és kardos g. györgy forgatókönyve alapján. a bábokat bródy vera tervezi, s az előadáshoz szőlősy andrás szerez zenét. előreláthatólag novemberben lesz a premierje a vargha balázs jeles napok című műve nyomán készülő bábszínpad változatnak, amely az ünnepekhez kapcsolódó magyar népszokásokat, hagyományokat eleveníti meg. a tervező ambrus imre, az előadást balogh géza rendezzi.

a színház továbbra is műsoron tartja a bartók centenárium alkalmából bemutatott csak tiszta forrásból című, felnőtteknek szóló produkcióját, amely a zeneszerző négy művét jeleníti meg a mozgás művészet eszközeivel. a tervek között szerepel az is, hogy jövőre, kodály zoltán születésének századik évfordulója alkalmából felújítják a háry jános bábváltozatát.

/mti/

- . -

17.35/gw

- 38 -

1448

bb.47. a francia ellenállók küldöttségének látogatása

k/km/pá/bc/gw hgy

1981. augusztus 17.

a magyar partizán szövetség meghívására augusztus 10-16. között látogatást tett magyarországon a francia deportált, internált és ellenálló hazafiak nemzeti szövetsége /fndirp/ küldöttsége, julien jacques, az elnökség tagjának vezetésével. a delegáció tagja volt edmont voizard alelnök. a delegáció budapesti tartózkodása során tárgyalásokat folytatott a magyar partizán szövetség uszta gyula főtitkár vezette küldöttségével. a két ellenálló szervezet képviselői teljes egyetértésben állapították meg, hogy a nemzetközi helyzet aggasztó eseményei miatt továbbra is a legfontosabb feladatuk a békéért, a leszerelésért folytatott harc. elítélik a fegyverkezés fokozását és véleményük szerint a fegyverek egyensúlyát a lehető legalacsonyabb szinten kell megteremteni. leszögezték, hogy a rakéták európai telepítése és a neutronbomba gyártásának megkezdése az emberiségnek, különösen földrészünk népeinek a létét veszélyezteti és az ellene folytatott harc főleg azok számára elsőrendű feladat, akik végigélték a háború borzalmaival. az mpsz és az fndirp képviselői teljes egyetértésben hangsúlyozták a fasizmus maradványai és az ujjfasizmus megnyilvánulásai ellen folytatott harc szükségességét. hangsúlyozták, hogy teljes mértékben támogatják nemzetközi szervezetük, az ellenállók nemzetközi szövetsége /fir/ tevékenységét és aktívan segítik munkáját. /mti/

- . -

bb.48. meghalt dr. török istván orvosprofesszor

i/of/pá/bc/gw hgy

1981. augusztus 17.

dr. török istván radiológus professzor, a budapesti semmelweis orvostudományi egyetem radiológiai klinikájának igazgatója 52 éves korában - miközben szabadságát töltötte dubrovnikban - váratlanul elhunyt. temetéséről később történik intézkedés.

semmelweis orvostudományi egyetem

x x x

☉ 1978-ban bizták meg a radiológiai klinika vezetésével, s 1979-től a sote egyetemi tanárává nevezték ki. több mint negyedszázados munkássága során a korszerű radiológia kiváló művelője lett. gyakorlati tevékenységével nagyban elősegítette a hazai gyógyászatban a komplex radiológiai vizsgáló módszerek bevezetését és elterjesztését. tudományos munkásságának középpontjában a sugárvédelem és a dózistervezés gyakorlati témái állottak, s ebben nemzetközileg is ismert és elismert eredményeket ért el.

/mti/

☉ dr. török istvánt

1450

- 39 -

bb.49. mossák az erzsébet-hidat

i/gi/ri/jk/bc/gw hgy

1981. augusztus 17.

augusztus 20-ra megszépül az erzsébet-hid: a közterület-fenntartó vállalat szakemberei augusztus 17-én a hid északi, 19-én pedig déli oldalát mossák tisztára. emiatt két napon reggel 9 órától 14 óráig korlátozzák a forgalmat.

az alkotmány ünnepe előtt - hasonlóan a többi állami ünnep előkészületeihez - a vállalat elvégzi a főváros 30 nagy gyalogos-aluljárójának kézi és gépi takarítását, a falburkolatok, a lépcsők lemosását, az ottani hulladékgyűjtők tisztítását, megjavítják a hibás burkolatokat, ajtókat, s megfürdetik az utastájékoztató táblákat. a főváros belterületén gondoskodnak a hulladékgyűjtő kosarak, az utakat szegélyező lánckorlátok, valamint mintegy 12 ezer kresz-tábla lemosásáról is.

az alkotmány-napi ünnepek színhelyeinek tisztántartása szintén a vállalat feladatai közé tartozik. így például a tisztavató ünnepséget, a vízi-és légitársaságok valamint a tűzijátékot követően a parlament előtti teret és a pesti, valamint a budai rakpartot tisztítják meg. /mti/

bb.50. tűz a bubiv encsi gyáregységében

i/ár/gg/gw hgy

1981. augusztus 17.

hétfőn tűz keletkezett a borsod megyei encs nagyközségben, a budapesti butoripari vállalat gyáregységének területén. eddig ismeretlen okból kigyulladt a telephely gumirozott vászonnal borított, vasvázás sátorraktára, s az ott tárolt több vagomnyi hullámpapír, illetve más csomagolóanyag. a szerencsi és a miskolci tűzoltóegységek nagy erővel vonultak a helyszínre, és a vállalati, valamint az encsi önkéntes tűzoltók segítségével egy óra alatt elfojtották a lángokat. a tüzeset során a vállalat egy dolgozója könnyebb égési sérülést szenvedett. az anyagi kár jelentős. a tűz keletkezési okának megállapítására vizsgálatot indítottak.

/mti/

bb.51. piacon a sasza - sok paradicsom, kevés vásárló

-ö/kz/gw hgy

1981. augusztus 17.

a hétfőket a hazai piacokon, a hét többi napjaihoz viszonyítva, mindig kisebb kereslet és szerényebb felhozatal jellemzi. a vidéki jelentések tanúsága szerint így volt ez augusztus 17-én is. helyenként és bizonyos cikkekből azonban még ezen a napon is dömping volt. pécsett például változatlanul nagy volt a kínálat paradicsomból, s a kereslet is ugyanolyan lanya volt, mint az előző napokban.

/folyt.köv./  
17.55/gw

- 40 -

bb.51. /piacon a ....folyt./gw

a szakemberek szerint ennek valószínűleg az az oka, hogy a nagy melegben szokatlanul korán érett a paradicsom, következtülően a szedése, főszereplője egybeesik a nyári vakáció fő időszakával. félő viszont, hogy a nyaralásból hazatérőknek már gondjai lesznek a befozással. az árak elfogadhatóak voltak: az extra minőségű paradicsomot 5 forintért, a befőznivalót pedig 3,5-3 forintért árulták pécsett, s kisebb ingadozással az ország nagyobb részén ugyanez volt az ára ennek a közkezdelt nyári zöldségfélének.

a hétfői piac újdonságaként megjelent a pécsi piacon a hazai izlést tekintve még mindig az első helyen álló sasza szőlő. kilónkénti ára 15 forint volt, s ez mérsékelt ahhoz képest, hogy a szomszédos zalában 20-25 forintot, debrecenben pedig 30 forintot is kértek egy-egy kiló szép szőlőért. hasonlóképpen nagyon elterővölt az időszak egyik fő gyümölcsének számító őszibaracknak is az ára. a hazájában - csongrádban, szeged környékén - 6-15 forint volt a felső határa, debrecenben viszont 15 forinttal kezdődött, s miskolcon, 32 forint volt a legszebb őszi barack kilója.

a felhozatal hétfői lanyhasága - szerencsére - nem jellemző a balaton partjára, ahol az üdülők, a kirándulók többsége azonnali fogyasztásra vásárol. de, mint a készthelyről kapott jelentésből kiderül nemcsak a felhozatal volt a kánikulai forgalomhoz képest is bőséges, az árak is magasak voltak. őszibarackot ott sem lehet 25-30 forintnál olcsóbban kapni. /mti/

bb.52. virág a képzőművészetben - kiállítások debrecenben

tár/kz/gw hgy

1981. augusztus 17.

huszonöt virágcsendélet látható a debreceni kereskedelmi és vendéglátóipari szakközépiskolában hétfőn megnyitott kiállításon. a festmények a hajdu-bihar megyei vendéglátó vállalat tulajdonában vannak, s különböző szállodák - legtöbbjük a debreceni aranybika szálló - szobáit díszítik. a hazai és külföldi művészek által alkotott virágcsendéleteket azuttal első ízben tekintheti meg összegyűjtve a közönség.

az ember, a könyv és a virág kapcsolata a témája a debreceni kölcsey ferenc művelődési központban ugyancsak hétfőn megnyitott, hagyományos - sorrendben 7. alkalommal megrendezett - ex libris kiállításnak. az augusztus 30-ig nyitva tartó tárlaton 84 magyar és külföldi művész összesen 230 alkotása látható.

mindkét „virágos” témájú tárlat az augusztus 20-án megrendezésre kerülő 14. debreceni virágkarnevál eseménysorozatához kapcsolódik. /mti/  
18.07/gw

- 41 -

18.07

bb.53. közetszámú 76 - üzembehelyezték kecskemét új telefonközpontját

lász/kz/gw hgy

1981. augusztus 17.

hétfőn megkezdtek kecskemét új telefonközpontjának kipróbálását. az első vonalkapcsolásra 16 órakor került sor, az ezt követő harminc percen belül pedig valamennyi vonal „élt”, a városban, és megkezdődhetett a távhívás. a kecskeméti a hazai távhívó-hálózat 245. központja, az egyenlőre 3500 előfizetőt kiszolgáló crossbar rendszerű állomás működésével tehát 244 település hívható közvetlen kecskemétről. az új központ körzet-száma 76. a posta felhívja az érdekeltek figyelmét, hogy kecskeméten megváltoztak a hívószámok. az új telefonkönyv is megjelent és a tudakozók is készségesen felvilágosítást adnak.

/mti/

bb.54. Lumineszcencia nyári iskola zalaegerszegen

tóa/st/gw hgy

1981. augusztus 17.

a magyar tudományos akadémia spektroszkópiai albizottsága és a zala megyei tanács kórház-rendelőintézete közös rendezésében hétfőn megnyílt zalaegerszegen a negyedik országos lumineszcencia nyári iskola. résztvevői, alaputatást végző fizikusok, kémikusok, gyógyszerészek és orvosok, klinikák, intézetek munkatársai a háromnapos rendezvényt az tanulmányozzák, hogy a lumineszcencia - egyes anyagok által kibocsátott olyan fény sugárzás, amelyet nem magas hőmérséklet hoz létre - alkalmazásával milyen eredményeket értek el a különböző területeken. világszer-ten elterjedőben van a lumineszcencia alkalmazása a kémiai analitikában. elsősorban az orvosi laboratóriumi vizsgálatoknál alkalmaz-azzák, így például a vér hidrocortison tartalmának megállapítá-sára. de alkalmas a fehérjeszerkezet kutatására, valamint petrol-kémiai, élelmiszeripari és gyógyszeripari vizsgálatokra is. a ren-dezvényen negyven előadást tartanak a biológiai orvosi laboratóri-umi, gyógyszeranalitikai, környezetvédelmi vizsgálatok módszere-iről és eredményeiről s mérési bemutatókat tartanak. alkalom nyi-lik lézeres vizsgálatra is. a német demokratikus köztársaságból érkezett vendégek is beszámolnak kutatási és gyakorlati eredmé-nyeikről. /mti/

bb.55. Lőrincz etel szötteškiállítás bonyhádön

blb/st/gw hgy

1981. augusztus 17.

Lőrincz etel textiltervező iparművész szötteseit bemutató kiállítás nyílt hétfőn a bonyhádi vörösmarty mihály művelődési központban. az iparművészeti főiskolát végzett fiatal textilter-vezőnek ez az első önálló kiállítása, amelyen nagyrészt háziipari módon szövött, többnyire népi ihletésű lakástextil szötteseket és asztalterítőket láthatnak az érdeklődők/wmti/

18.27/gw

- 42 -

bb.56. üdvözlő távirat

k/tr/bc/gw hgy

1981. augusztus 17.

Losonczy pál, az elnöki tanács elnöke indonézia nemzeti ünnepe alkalmából táviratban üdvözölte suharto elnököt.

/mti/

bb.57. új magyar nagykövet tanzániában

k/tr/bc/gw hgy

1981. augusztus 17.

Losonczy pál, a népköztársaság elnöki tanácsának elnöke, aczél györgy, a minisztertanács elnökhelyettese és apró Antal, az országgyűlés elnöke fogadta szabó mártont, hazánknek a tanzá-niai egyesült köztársaságba akkreditált rendkívüli és meghatalma-zott nagykövetét, aki a közeljövőben utazik állomáshelyére.

/mti/

bb.58. felhasználható: 20 órától!

-----  
orgonaest a szegedi dómön

dén/st/gw hgy

1981. augusztus 17.

nyári szezonzáró orgonahangversenyt tartottak hétfőn a sze-gedi főküldalmi templomban. a dóm hangszerét ezuttal kistótyai melinda szólaltatta meg. az esten közreműködött a gutenberg női kar botka valéria és csányi lászló vezényletével. a műsorban többek kö-zött bach, frank, liszt, verdi és kodály művei hangzottak el.

/mti/

bb.59. időjárásjelentés

pá/gw hgy

1981. augusztus 17.

a meteorológiai intézet jelenti augusztus 17-én hetfőn

szeles, hűvös idő

várható időjárás szerda estig: északnyugat felől fokoza-tosan felszakadozik a felhőzet, majd felhőátvonulások lesznek. eső, záporosó inkább csak délkeleten, keleten várható. az északi, északkeleti szél erős marad, viharos széllelkésekre is számítani kell még. várható legmagasabb nappali hőmérséklet 19-24 fok között.

/mti/

18.41/gw

- 43 -

18.41/gw

bb.60 fogadás indonézia nemzeti ünnepe alkalmából

t/cs/gw hgy

1981. augusztus 17.

umar hussein, az indonéz köztársaság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője hazája nemzeti ünnepe alkalmából fogadást adott hétfőn a nagykövetségen. a fogadáson részt vett sághy vilmos belkereskedelmi miniszter, dr. medve lászló egészségügyi minisztériumi államtitkár, garai róbert külügyminiszter-helyettes, valamint apolitikai, a gazdasági és a kulturális élet számos képviselője. ott volt a budapesti diplomáciai képviselők több vezetője és tagja is.

/mti/

- . -

bb.59. időjárásjelentés

pá/gw hgy

1981. augusztus 17.

a meteorológiai intézet jelenti augusztus 17-én hétfőn este:

szeles, hűvös idő

várható időjárás szerda estig: északnyugat felől fokozatosan felszakadozik a felhőzet, majd felhőátvonulások lesznek, eső, záporosó inkább már csak délkeleten, keleten várható. az északi, északkeleti szél erős marad, viharos széllelkésekre is számítani kell még. várható legmagasabb nappali hőmérséklet 19-24 fok között.

/mti/

- . -

18.41/gw

- 45 -

220

bb.61. a belföldi főszerkesztőség híreinek jegyzéke 1981. augusztus 17-én 14.00 óráig zárásig

zsu

31. mentesítő járatok
32. kitüntetés
33. a szerkesztőségek figyelmébe
34. süteménygyárat avattak salgótarjánban
35. görög katolikus egyházi épületek avatása nyiregyházán
36. mozgássérült gyerekek tábora váralján
37. egy hónap múlva nyitja kapuit az őszi budapesti nemzetközi vásár
38. mém nagydíjak
39. kitüntetések
40. életmentő kitüntetés
41. forgalomkorlátozás
42. gyermekkönyvtárat adtak át békésen
43. jó ünnepi ellátásra készült fel a kereskedelem
44. végső bucsu pothornik józseftől
45. 100. születésnap
46. évadnyitó társulati ülést tartott a bábszínház
47. a francia ellenállók küldöttségének látogatása
48. meghalt dr. török istván
49. mossák az erzsébet hidat
50. tűz a bubiv encsi gyáregységében
51. piacon a sasza
52. virág a képzőművészetben
53. körzetszám 76
54. lumineszcencia nyári iskola zalaegerszegen
55. lőrincz etel szöttekiallitása bonyhádon
56. üdvözlő távirat
57. új magyar nagykövet tanzániában
58. orgonaest a szegedi domban
59. időjárásjelentés
60. fogadás indonézia nemzeti ünnepén
61. hírjegyzék

/mti/

- . -

készült az mti belpolitikai főszerkesztőségében

főszerkesztő: pásztor jános  
szerkesztették: izzák erika, halasi gyöngy  
v é g e

21.11/gw

- 45 -

230